



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 26 март 2021 г.
(OR. en)

14146/20

Междуинституционално досие:
2018/0190 (COD)

CULT 93
AUDIO 66
CADREFIN 461
RELEX 1020
IA 120
CODEC 1371

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: Позиция на Съвета на първо четене с оглед приемането на
РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за
създаване на програма „Творческа Европа“ (2021—2027 г.) и за
отмяна на Регламент (ЕС) № 1295/2013

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2021/ ...
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от ...

за създаване на програма „Творческа Европа“ (2021—2027 г.)
и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1295/2013

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 167, параграф 5 и член 173, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура³,

¹ ОВ С 110, 22.3.2019 г., р. 87.

² ОВ С 168, 16.5.2019 г., р. 37.

³ Позиция на Европейския парламент от ... (все още непубликувана в Официален вестник) и позиция на Съвета на първо четене от ... (все още непубликувана в Официален вестник). Позиция на Европейския парламент от ... (все още непубликувана в Официален вестник).

като имат предвид, че:

- (1) Културата, изкуствата, културното наследство и културното многообразие са изключително ценни за европейското общество от културна, образователна, демократична, екологична, социална и икономическа гледна точка и от гледна точка на правата на човека и следва да бъдат насърчавани и подкрепяни. В Римската декларация от 25 март 2017 г. и на Европейския съвет на 14 и 15 декември 2017 г. бе посочено, че образованието и културата имат решаващо значение за изграждането на приобщаващи и сплотени общества за всички и за поддържането на европейската конкурентоспособност.
- (2) Съгласно член 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинство. Тези ценности са общи за държавите членки в общество, чиито характеристики са плурализмът, недискриминацията, толерантността, справедливостта, солидарността и равенството между жените и мъжете. Тези ценности се потвърждават допълнително и намират своето отражение в правата, свободите и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-нататък "Хартата"), която има същата юридическа сила като Договорите, съгласно член 6 от ДЕС. По-специално свободата на изразяване на мнение и свободата на информация и свободата на изкуствата и науките са съответно заложи в членове 11 и 13 от Хартата.
- (3) В член 3 от ДЕС се уточнява освен това, че Съюзът има за цел да насърчава мира, ценностите си и благоденствието на своите народи, *inter alia* той зачита богатството на своето културно и езиково многообразие и следи за опазването и развитието на европейското културно наследство.

- (4) В Съобщението на Комисията от 22 май 2018 г. , озаглавено „Нова европейска програма за култура“, се посочват цели в секторите на културата и творчеството. Целта му е да се оползотвори потенциалът на културата и културното многообразие за постигане на социално сближаване и благосъстояние, като се стимулира трансграничното измерение на секторите на културата и творчеството и се стимулира способността им да се развиват; да се насърчи основаното на култура творчество в образованието и иновациите, и се създадат работни места и растеж; и да се укрепят международните отношения в сферата на културата. Програма „Творческа Европа“ (наричана по-нататък „Програмата“), заедно с други програми и фондове на Съюза, ще предоставя подкрепа за новата европейска програма за култура. Присъщата стойност на културата и на творческото изразяване следва да бъде запазена и утвърждавана, а художественото творчество следва да заема централно място в Програмата. Това е също така в съответствие с Конвенцията на ЮНЕСКО от 2005 г. за опазване и насърчаване на многообразието от форми на културно изразяване, която влезе в сила на 18 март 2007 г. и по която Съюзът и неговите държави членки са страни.
- (5) За да се насърчи общото пространство на културно многообразие за хората в Европа, е важно да се стимулира транснационалното разпространение на художествени и културни произведения, колекции и продукти, като се насърчава диалогът и културният обмен, и транснационалната мобилност на хората на изкуството и на специалистите в областта на културата и творчеството.
- (6) Опазването и укрепването на културното наследство улеснява свободното участие в културния живот в съответствие с Всеобщата декларация на ООН за правата на човека и Международния пакт за икономически, социални и културни права. Поради това културното наследство играе важна роля за изграждането на мирно и демократично общество в процесите на устойчиво развитие и насърчаване на културното многообразие.

- (7) Насърчаването на европейското културно многообразие се основава на свободата на художествено изразяване, способностите и уменията на хората на изкуството и работещите в областта на културата, на съществуването на процъфтяващи и устойчиви сектори на културата и творчеството и способността на хората на изкуството и работещите в областта на културата да създават произведения, да бъдат иновативни и да реализират и разпространяват своите произведения сред широка и разнообразна европейска публика. По този начин се разширява стопанският потенциал на секторите на културата и творчеството, увеличава се достъпът до творческото съдържание, художествените изследвания и творчеството и те се популяризират, и се допринася за устойчивия растеж и за създаването на работни места. Освен това насърчаването на творчеството и новите познания допринася за засилване на конкурентоспособността и за стимулиране на иновациите в промишлени вериги за създаване на стойност. Богатото културно и езиково многообразие на Съюза е съществен актив за европейския проект. В същото време европейският културен и творчески пазар се характеризира с географски особености, езикови особености или и двете, които могат да доведат до разпокъсаност на пазара. Поради това са необходими непрекъснати усилия, за да се гарантира, че секторите на културата и творчеството извличат максимална полза от единния европейски пазар, и по-специално от цифровия единен пазар.
- (8) Цифровата трансформация представлява промяна на парадигмата за секторите на културата и творчеството. Тя промени навиците, отношенията и моделите на продуциране и потребление. Това поражда редица предизвикателства. Същевременно цифровата трансформация предлага нови възможности за секторите на културата и творчеството по отношение на създаването, разпространението и достъпа до европейски произведения, което е от полза за европейското общество като цяло. Програмата следва да насърчава секторите на културата и творчеството да се възползват от тези възможности.

- (9) Програмата следва да взема предвид двойствения характер на секторите на културата и творчеството, като отчита присъщата и художествената стойност на културата, от една страна, и икономическата стойност на тези сектори, от друга, включително цялостния принос на тези сектори за растежа, конкурентоспособността, творчеството и иновациите. Програмата следва също да отчита положителното въздействие на културата върху межкултурния диалог, социалното сближаване и разпространението на знания. Това изисква силни европейски сектори на културата и творчеството, по-специално жизнена европейска аудио-визуална индустрия с оглед на нейния капацитет да достига до широка публика и нейното икономическо значение, включително нейното икономическото значение за други творчески сектори. Конкуренцията на световните аудио-визуални пазари обаче се засили допълнително с все по-голямата цифрова трансформация на сектора, като например промените в медийното продуциране и потреблението и нарастващата роля на глобалните платформи за разпространение на съдържание. Ето защо е необходимо да се увеличи подкрепата за европейската индустрия.
- (10) Както е видно от примера с действието на Съюза за Европейските столици на културата, установено с Решение № 445/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹ (наричани по-нататък „Европейските столици на културата“), секторите на културата и творчеството играят важна роля за укрепването и съживяването на териториите на Съюза. По този начин секторите на културата и творчеството са ключови фактори за насърчаване на туризма, основан на качеството, и на регионалното, местното и градското развитие в целия Съюз.

¹ Решение № 445/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за установяване на действие на Съюза „Европейски столици на културата“ за годините 2020—2033 и за отмяна на Решение № 1622/2006/ЕО (ОВ L 132, 3.5.2014 г., стр. 1).

- (11) За да бъде ефективна, Програмата следва да отчита специфичното естество на различните сектори на културата и творчеството и предизвикателствата пред тях, техните различни целеви групи и конкретните им потребности чрез прилагане на специфични подходи в рамките на направление, посветено на аудио-визуалния сектор (наричано по-нататък „направление MEDIA”), направление, посветено на другите сектори на културата и творчеството (наричано по-нататък „направление Култура”), и междусекторно направление (наричано по-нататък „междусекторно направление“).
- (12) Програмата следва да подкрепя действия и дейности с европейска добавена стойност, които допълват регионалните, националните, международните и други програми и политики на Съюза и оказват положително въздействие върху европейските граждани, и следва да подкрепя развитието и насърчаването на транснационалното сътрудничество и обмен в рамките на секторите на културата и творчеството. Чрез тези действия и дейности Програмата допринася за укрепването на европейската идентичност и ценности, като същевременно насърчава културното и езиковото многообразие.
- (13) Музиката във всичките ѝ форми и проявления, и по-специално съвременната музика и музиката на живо, е важен компонент на културния, художествения и икономическия пейзаж на Съюза и неговото наследство. Тя е елемент на социалното сближаване и служи като ключов инструмент за укрепване на икономическото и културното развитие. В направлението Култура следва да се обърне внимание на музикалния сектор.

- (14) Направление Култура следва да насърчава изграждането на мрежи от творчески общности и да стимулира трансграничното и мултидисциплинарното сътрудничество с използването на различни набори от умения, като художествени, творчески, цифрови и технологични умения.
- (15) Междусекторното направление има за цел да развива потенциала на сътрудничеството между различните сектори на културата и творчеството, и да предложи решения на общите предизвикателства, с които те се сблъскват. От съвместния хоризонтален подход се извличат ползи от гледна точка на трансфера на знания и административната ефективност. В този контекст бюрата на Програмата допринасят за постигането на целите на Програмата и за нейното изпълнение.

- (16) В аудио-визуалния сектор е необходима намеса на Съюза, която да съпътства политиките на Съюза за цифровия единен пазар. Това се отнася по-конкретно за модернизирването на нормативната уредба за авторските права посредством директиви (ЕС) 2019/789¹ и (ЕС) 2019/790² на Европейския парламент и на Съвета, и Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³, изменена с Директива (ЕС) 2018/1808 на Европейския парламент и на Съвета⁴. С директиви (ЕС) 2019/789 и (ЕС) 2019/790 се цели да се увеличи капацитетът на европейските оператори в аудио-визуалния сектор да създават, финансират, реализират и разпространяват произведения, които да бъдат ясно видими в различните медии, например телевизията, киното или видеото по заявка, които са достъпни и привлекателни за публиката на все по-отворения и конкурентен пазар в Европа и извън нея. Посочените директиви имат още за цел да се постигне добре функциониращ пазар за творците и носителите на права, особено за публикациите в пресата и онлайн платформите, и да се гарантира справедливо възнаграждение на авторите и изпълнителите, като това са аспекти, които следва да бъдат застъпени в цялата Програма. Освен това подкрепата следва да се увеличи, за да се отразят последните тенденции на пазара, по-специално по-силната позиция на глобалните платформи за разпространение в сравнение с националните радио- и телевизионни оператори, традиционно инвестиращи в продуцирането на европейски произведения. Тъй като пазарните условия и аудио-визуалните оператори продължават да се развиват, в контекста на изпълнението на Програмата следва да се предвидят специфични критерии за определяне на характерните особености на независима продуцентска компания.

¹ Директива (ЕС) 2019/789 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за установяване на правила във връзка с упражняването на авторското право и сродните му права, приложими за определени онлайн предавания на излъчващите организации и за препредаването на телевизионни и радиопрограми, и за изменение на Директива 93/83/ЕИО на Съвета (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 82).

² Директива (ЕС) 2019/790 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно авторското право и сродните му права в цифровия единен пазар и за изменение на директиви 96/9/ЕО и 2001/29/ЕО (ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 92).

³ Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 г. за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги (Директива за аудиовизуалните медийни услуги) (ОВ L 95, 15.4.2010 г., стр. 1).

⁴ Директива (ЕС) 2018/1808 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. за изменение на Директива 2010/13/ЕС за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги (Директива за аудиовизуалните медийни услуги), предвид променящите се пазарни условия (ОВ L 303, 28.11.2018 г., стр. 69).

- (17) Програмата следва да позволи възможно най-широко участие в нея на организациите от културните и творческите сектори, и на тези организации — да имат достъп до Програмата по възможно най-широк начин, независимо от географския им произход. Програмата следва да подкрепя тези организации и най-добрите таланти, където и да се намират, да извършват трансгранична и международна дейност. Направлението MEDIA следва да отчита различията между отделните държави по отношение на продуцирането и разпространението на аудио-визуално съдържание и достъпа до аудио-визуално съдържание и тенденциите по отношение на потреблението на аудио-визуално съдържание, и по-специално техните езикови и географски особености, като по този начин предоставя повече равнопоставеност за конкуренция, разширява участието на държавите членки с различен аудио-визуален капацитет и засилва сътрудничеството между тях и подкрепя европейските таланти, където и да се намират, да извършват трансгранична и международна дейност. Специфичните особености на най-отдалечените региони, както са посочени в член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), също следва да бъдат взети предвид.

- (18) Специалните действия по Програмата, като например действията на Съюза за Знака за европейско наследство, създаден с Решение № 1194/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹ (наричан по-нататък „Знакът за европейско наследство“), Европейските дни на наследството, европейските награди в областта на съвременната музика, рок и поп музиката, литературата, културното наследство и архитектурата, както „Европейски столици на културата“ достигат пряко до милиони европейски граждани, доказвайки социалните и икономическите ползи от европейските политики в областта на културата, поради което следва да бъдат запазени и по възможност разширени. По направлението Култура следва да се подкрепят дейности за изграждане на мрежи от обектите със Знак за европейско наследство. Следва да се обърне внимание и на възможността за разширяване на обхвата на европейските награди, така че да обхванат нови области и сектори, по-специално театъра.
- (19) Културата е жизненоважна, за да бъдат общностите по-сплотени и приобщаващи. В контекста на проблемите, свързани с миграцията, и предизвикателствата пред интеграцията културата играе основополагаща роля за предоставянето на възможности за межкултурен диалог и за интегрирането на мигрантите и бежанците, като спомага те да се почувстват част от приемащото ги общество, и за развиването на добри отношения между мигрантите и новите общности.
- (20) С цел да допринесе за едно приобщаващо общество, Програмата следва да поощрява и засилва културното участие в целия Съюз, по-специално на хората с увреждания и хората в неравностойно положение.

¹ Решение № 1194/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. за предприемане на действие от страна на Европейския съюз за Знака за европейско наследство (ОВ L 303, 22.11.2011 г., стр. 1).

- (21) В съответствие с Декларацията от Давос от 22 януари 2018 г., озаглавена „Към висококачествено застроена среда (Baukultur) в Европа“, следва да се предприемат стъпки за насърчаване на нов интегриран подход към оформянето на висококачествено застроена среда, която да се корени в културата, укрепва социалното сближаване, гарантира устойчива околна среда и която допринася за здравето и благосъстоянието на населението като цяло. Този подход не следва да поставя акцент само върху градските райони, но също и върху взаимосвързаността на периферните и селските райони. В концепцията за Baukultur се включват всички фактори, които оказват пряко въздействие върху качеството на живот на гражданите и общностите, като така се насърчават по много конкретен начин приобщаването, сближаването и устойчивостта.
- (22) Свободата на изразяване на мнение и творческата свобода са основна предпоставка за жизнени сектори на културата и творчеството. По-специално секторът на новинарските медии се нуждае от свободна, разнообразна и плуралистична медийна среда. Във връзка с Директива 2010/13/ЕС Програмата следва да насърчава свободната, разнообразна и плуралистична медийна среда, като насърчава взаимодействията и хоризонталните дейности в подкрепа на сектора на новинарските медии. Програмата следва да предоставя подкрепа за новите медийни професионалисти и да насърчава развитието на критично мислене сред гражданите чрез насърчаване на медийната грамотност.
- (23) Програмата следва също така да стимулира интереса и да подобри достъпа до европейски аудио-визуални произведения, по-специално чрез мерки за развитие на публики, включително филмова грамотност.

- (24) Мобилността на хората на изкуството и работещите в сферата на културата отвъд граници по направление Култура може да допринесе за изграждането на по-добре свързани, по-силни и по-устойчиви сектори на културата и творчеството в Съюза, защото това е начин за ускоряване на развитието на уменията и кривата на учене в рамките на секторите за култура и творчество, за подобряване на межкултурната осведоменост, и за насърчаване на транснационалното съвместно създаване, съвместно продуциране, движение и разпространение на произведения.
- (25) Проектите за сътрудничество, по-специално малките по мащаб проекти, като се имат предвид особеностите на секторите на културата и творчеството, следва да заемат централно място в направлението Култура. Поради това Комисията следва да улесни участието в Програмата чрез постигане на значително опростяване на бюрократичните процедури, най-вече на етапа на кандидатстване, а за малки по мащаб проекти — чрез разрешаване на по-високи ставки на съфинансиране.
- (26) В съответствие с членове 8 и 10 отДФЕС Програмата следва да подкрепя, във всичките си дейности, цели, свързани с интегрирането на принципа на равенство между половете и недопускането на дискриминация, и следва по целесъобразност да определя подходящи критерии за баланс между половете. Жените участват активно в секторите на културата и творчеството като автори, специалисти, преподаватели, творци и зрители. Същевременно е по-малко вероятно жените да заемат ръководни длъжности в културни, художествени и творчески институции. Поради това Програмата следва да стимулира талантите на жените с цел подпомагане на художествената и професионалната им кариера.

- (27) В съответствие със Съвместното съобщение от 8 юни 2016 г. озаглавено „Към стратегия на ЕС за международните културни отношения“, одобрено с Резолюция на Европейския парламент от 5 юли 2017 г. относно мандата за тристранната среща във връзка с проекта на бюджет за 2018 г.¹ и със Заключенията на Съвета от 24 май 2017 г. относно стратегически подход на ЕС към международните културни отношения, в европейските инструменти за финансиране и по-специално в Програмата следва да се изведе на преден план значението на културата в международните отношения и нейната роля за утвърждаването на европейските ценности чрез специални и целеви действия, проектирани така, че да има ясно влияние на Съюза на световната сцена.
- (28) В съответствие със съобщението на Комисията от 22 юли 2014 г., озаглавено „За интегриран подход към културното наследство на Европа“, съответните политики и инструменти следва да гарантират приемственост във връзка с Европейската година на културното наследство през 2018 г., която успешно и ефективно интегрира културата в други области на политиката, по-специално чрез подход на основано на участието управление, при определянето на дългосрочната и устойчива стойност на културното наследство на Европа и разработването на по-интегриран подход към неговото опазване и валоризация и подкрепа за устойчивото му съхранение, възстановяването и адаптивното повторно използване, както и утвърждаването на неговите ценности чрез дейности за повишаване на осведомеността и изграждане на мрежи. В сектора на културата следва да се обърне внимание на подкрепата за хората на изкуството, творците и хората на художествените занаяти, квалифицирани в традиционните занаяти, свързани с реставрацията на културното наследство. По-специално в аудио-визуалния сектор произведенията на културното наследство са съществен източник на памет и културно многообразие и представляват потенциални пазарни възможности. В този контекст аудио-визуалните архиви и библиотеки допринасят за съхраняването и повторното използване и новото пазарно бъдеще на произведенията на културното наследство.

¹ ОВ С 334, 19.9.2018 г., стр. 253

- (29) В съответствие със съобщението на Комисията от 10 март 2020 г., озаглавено „Нова промишлена стратегия за Европа“, Съюзът следва да разчита на своите силни страни, по-специално на своето многообразие, таланти, ценности, начин на живот и новатори и творци.
- (30) Успехът на Програмата разчита на разработването на иновативни и ефективни проекти, които да генерират добри практики по отношение на транснационалното европейско сътрудничество в секторите на културата и творчеството. Винаги, когато е възможно, такива успешни примери следва да бъдат популяризирани, с което да се насърчи подкрепата за нови бизнес модели и умения, да се стимулира традиционно ноу-хау, а творческите и интердисциплинарните решения да намерят своя израз в икономическа и социална стойност.
- (31) При определени условия Програмата следва да бъде отворена за участието на членовете на Европейската асоциация за свободна търговия, присъединяващите се държави, държавите кандидатки и потенциалните кандидати за членство, ползващи се от предприсъединителна стратегия, държавите от европейската политика за съседство, и стратегическите партньори на Съюза.
- (32) Трети държави, които са членки на Европейското икономическо пространство, могат да участват в програми на Съюза в рамките на сътрудничеството, установено съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство¹, което предвижда, че програмите се изпълняват въз основа на решение, прието съгласно посоченото споразумение. Трети държави могат също да участват въз основа на други правни инструменти. В настоящия регламент следва да бъде въведена специална разпоредба, съдържаща изискването третите държави да предоставят правата и достъпа, необходими на отговорния разпоредител с бюджетни кредити, на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и на Сметната палата, за да упражняват в пълна степен съответните си правомощия.

¹ ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

- (33) Третите държави следва да се стремят да участват изцяло в Програмата. Същевременно, що се отнася до третите държави, които не отговарят на условията за участие в направлението MEDIA и Междусекторното направление, но участват в направлението Култура, те следва да могат да създават и подпомагат бюра на Програмата, за да популяризират Програмата в своята държава и да стимулират трансграничното сътрудничество в рамките на секторите на културата и творчеството.
- (34) Дерогациите от задължението за изпълнение на условията, определени в Директива 2010/13/ЕС, следва да бъдат обект на надзор и да се предоставят на държавите по европейската политика за съседство в надлежно обосновани случаи, като се взема предвид специфичната ситуация на пазара на аудио-визуални услуги в съответната държава и нивото на интегриране в рамката на европейската аудио-визуална политика. Напредъкът в постигането на целите, определени в Директива 2010/13/ЕС, следва да бъде обект на редовно наблюдение. Освен това участието в действия, финансирани по линия на направление MEDIA, следва да се определя за всеки отделен случай в съответните работни програми.
- (35) Програмата следва да насърчава сътрудничеството между Съюза и международни организации като ЮНЕСКО, Съвета на Европа, включително Евроимаж и Европейската аудио-визуална обсерватория (наричана по-нататък „Обсерваторията“), Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) и Световната организация за интелектуална собственост. Програмата следва също така да подкрепя ангажимента на Съюза по отношение на целите за устойчиво развитие, по-специално културното измерение. Що се отнася до аудио-визуалния сектор, Програмата следва да гарантира приноса на Съюза за работата на Обсерваторията.

- (36) Отчитайки значението на борбата с изменението на климата в съответствие с ангажиментите на Съюза за прилагане на Парижкото споразумение, прието по Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата и за постигане на целите на ООН за устойчиво развитие, Програмата е предназначена да спомогне за включване на действията в областта на климата и за постигане на общата цел, която е 30% от разходите от бюджета на Съюза да бъдат в подкрепа на целите в областта на климата. В съответствие с Европейския зелен пакт като план за устойчив растеж действията по настоящия регламент следва да зачитат принципа за ненанасяне на вреда. При изпълнението на Програмата следва да се определят и въведат необходимите действия, без да се изменя същностният характер на Програмата, и тези действия следва да бъдат преразгледани в контекста на съответните оценки и процес на преразглеждане.
- (37) За опростяването и ефикасността Комисията следва да може да раздели бюджетните задължения на годишни вноски. В такъв случай всяка година Комисията следва да определя годишните вноски, като взема предвид постигнатия напредък по изпълнението на действията, за които се получава финансова помощ, прогнозните им нужди и наличния бюджет. Комисията следва да съобщава на бенефициерите на безвъзмездните средства примерен график, обхващащ поемането на задължение за индивидуалните годишни вноски.

- (38) Към настоящия регламент се прилагат хоризонталните финансови правила, приети от Европейския парламент и Съвета на основание член 322 от ДФЕС. Тези правила са установени в Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета¹ (наричан по-нататък „Финансовият регламент“) и определят по-специално процедурата за съставяне и изпълнение на бюджета чрез безвъзмездни средства, поръчки, награди и непряко изпълнение и предвиждат проверки по отношение на отговорността на финансовите участници. Правилата, приети на основание член 322 от ДФЕС, включват и общ режим на обвързаност с условия с цел защита на бюджета на Съюза.
- (39) Наградата „ЛУКС“ – Европейска филмова награда на публиката, присъждана от Европейския парламент и European Film Academy, се утвърди като отличителна европейска награда, която популяризира и разпространява европейски филми, отразяващи европейската идентичност и ценности отвъд националните граници, и се основава на сътрудничеството с общност на известни филмови творци и европейски филмови организации и мрежи.

¹ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

- (40) От създаването си Младежният оркестър на Европейския съюз е натрупал уникален опит в насърчаването на достъпа до музика, както и на межкултурния диалог, взаимното уважение и разбирателството чрез културата, като същевременно благоприятства международното професионално развитие и обучение на млади музиканти. Младежният оркестър на Европейския съюз се отличава с това, че представлява европейски оркестър, създаден с резолюция на Европейския парламент, който надхвърля културните граници и се състои от млади музиканти, подбрани от цяла Европа в съответствие с взискателни художествени критерии чрез стриктен и прозрачен процес на годишно прослушване във всички държави членки. Този специален принос към културното многообразие и идентичност на Европа следва да получи признание, например като се предвидят действия, в които могат да участват Младежният оркестър на Европейския съюз и сходни европейски културни организации. Следва да се предвиди възможността за многогодишно финансиране за такива субекти, за да се гарантира стабилността на тяхното функциониране.
- (41) Организациите в секторите на културата и творчеството с голям европейски географски обхват, чиято дейност е свързана с директното предоставяне на услуги в сферата на културата на европейските граждани, поради което те имат потенциала да оказват пряко въздействие върху европейската идентичност, следва да бъдат допустими за подпомагане от Съюза.

- (42) За да се гарантира ефикасното разпределение на средствата от общия бюджет на Съюза, е необходимо всички действия и дейности, извършвани чрез Програмата да имат европейска добавена стойност. Също така е необходимо да се гарантира, че те допълват дейностите на държавите членки. Следва да се търси съгласуваност, взаимно допълване и полезни взаимодействия с програмите за финансиране, които предоставят подкрепа в области на политиката с тесни връзки помежду им, като се гарантира, че потенциалните бенефициери са запознати с различните възможности за финансиране и с хоризонталните политики, като например политиката на Съюза в областта на конкуренцията.
- (43) Финансовата подкрепа следва да се използва за справяне със случаи на неефективност на пазара или неоптимални инвестиционни ситуации по пропорционален начин, а действията не следва да се дублират, нито да изместват частното финансиране или да нарушават конкуренцията на вътрешния пазар.
- (44) Важно е Програмата да бъде насочена към структурните предизвикателства пред секторите на културата и творчеството в Европа, които са изострени от пандемията от COVID-19. Програмата обхваща основната роля на европейската култура и медии за благосъстоянието на гражданите и за овластяването им да вземат информирани решения. Програмата, заедно с други съответни програми на Съюза за финансиране и Next Generation EU, следва да подкрепя краткосрочното възстановяване на секторите на културата и творчеството, да повишава тяхната дългосрочна устойчивост и конкурентоспособност, така че те да се справят по най-добрия начин с потенциални сериозни кризи в бъдеще, и да съпътства техния цифров и екологичен преход.
- (45) Целите на политиката на Програмата се изпълняват и чрез финансови инструменти и бюджетни гаранции в рамките на компонентите на политиката на програмата InvestEU за периода 2021—2027 г., които, *inter alia*, продължават да улесняват достъпа до финансиране за малките и средни предприятия и организациите в секторите на културата и творчеството.

- (46) Въздействието, качеството и ефикасността при изпълнението на проектите по Програмата следва да представляват ключови критерии за оценка за подбора на съответните проекти. Като се има предвид техническият експертен опит, необходим за оценяване на предложенията в рамките на конкретни действия по програмата, членове на комисиите за оценка на такива предложения (наричани по-нататък „оценяващи комисии“) могат да бъдат външни експерти. При подбора на външните експерти следва да се обърне дължимото внимание на техния професионален опит и на баланса между половете в съответните комисии.
- (47) Програмата следва да включва реалистична и управляема система от качествени и количествени показатели за изпълнението, които да съпътстват нейните действия и чрез които да се осъществява постоянен мониторинг на изпълнението. Такъв мониторинг и информационните и комуникационните действия във връзка с Програмата и нейните действия следва да се основават на трите направления на Програмата.
- (48) Като се имат предвид значението и сложността на събирането и анализа на данни и измерването на въздействието на политиките в областта на културата, Комисията следва да помага за събирането на доказателства и статистически данни за тенденциите и развитията в секторите на културата и творчеството, като използва своя експертен опит и този на други съответни научноизследователски институции, и следва да докладва редовно на Европейския парламент и на Съвета и за събраните данни.
- (49) Програмата следва да бъде създадена за срок от седем години, за да се съгласува нейната продължителност с тази на многогодишната финансова рамка за периода 2021 – 2027 г., определена с Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093¹ (наричана по-нататък „МФР за периода 2021—2027 г.“).

¹ Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021—2027 (ОВ L 433I , 22.12.2020 г., стр. 11).

- (50) С настоящия регламент се определя финансов пакет за Програмата, който представлява основната референтна сума по смисъла на точка 18 от Междуйнституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската Комисия относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление и относно новите собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси¹ за Европейския парламент и за Съвета в рамките на годишната бюджетна процедура.
- (51) Финансовият регламент се прилага за настоящата програма . Във Финансовия регламент са предвидени правилата относно изпълнението на бюджета на Съюза, включително правилата относно безвъзмездните средства, включително отпусканите на трети страни, наградите, поръчките, непрякото управление, финансовите инструменти, бюджетните гаранции, финансовата помощ и възстановяването на разходите на външните експерти.
- (52) Формите на финансиране и методите на изпълнение съгласно настоящия регламент следва да се избират в зависимост от възможностите за осъществяване на конкретните цели на действията и за постигане на резултати, като се вземат предвид по-специално разходите за проверки, административната тежест и нуждата от административно опростяване, по-специално в процеса на кандидатстване, в полза на всички заинтересовани страни, както и очакваният риск от несъответствие. При осъществяването на този избор следва да се предвиди използването на еднократни суми, единични разходи и единни ставки , както и финансиране, което не е свързано с разходи, както е посочено в член 125, параграф 1 от Финансовия регламент.

¹ ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 28.

(53) В съответствие с Финансовия регламент, Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹ и регламенти (ЕО, Евратом) № 2988/95², (Евратом, ЕО) № 2185/96³ и (ЕС) 2017/1939⁴ на Съвета финансовите интереси на Съюза трябва да се защитават посредством пропорционални мерки, включително посредством мерки, свързани с предотвратяване, разкриване, коригиране и разследване на нередности, включително измами, със събиране на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и, когато е целесъобразно, с налагане на административни санкции. По-специално, в съответствие с регламенти (Евратом, ЕО) № 2185/96 и (ЕС, Евратом) № 883/2013 OLAF има правомощието да извършва административни разследвания, включително проверки и инспекции на място, с цел установяване наличието на измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939 на Европейската прокуратура са предоставени правомощия да извършва разследване и наказателно преследване за престъпления срещу финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета⁵. В съответствие с Финансовия регламент всички лица или субекти, получаващи средства от Съюза, трябва да оказват пълно съдействие за защита на финансовите интереси на Съюза, да предоставят правата и достъпа, необходими на Комисията, на OLAF, на Сметната палата и, по отношение на държавите членки, участващи в засилено сътрудничество съгласно Регламент (ЕС) 2017/1939, на Европейската прокуратура, и да гарантират, че всички трети лица, участващи в изпълнението на средства на Съюза, предоставят равностойни права.

¹ Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

² Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр.1).

³ Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

⁴ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

⁵ Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

- (54) Следва да бъде възможно на качествени предложения за действия, които са допустими по Програмата, но не могат да бъдат финансирани от нея поради бюджетни ограничения, да се присъжда знакът „Печат за високи постижения“ въз основа на специфичен набор от критерии. Знакът „Печат за високи постижения“ признава качеството на предложението и опростява търсенето на алтернативно финансиране по линия на Европейския фонд за регионално развитие или Европейския социален фонд плюс. За действия, на които може да бъде присъден знакът „Печат за високи постижения“, следва да се осигури допълнителна информация в съответните покани за представяне на предложения.
- (55) Като се има предвид член 349 от ДФЕС и като се вземе предвид съобщението на Комисията от 24 октомври 2017 г., озаглавено „Засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС“, следва да се цени специфичният принос на регионите, посочени в същия член за културното многообразие на Съюза, както и тяхната роля за насърчаване на обмена, включително чрез мобилност, и сътрудничеството с хора и организации от трети държави, по-специално от съседните им държави. Съгласно Решение 2013/755/ЕС на Съвета¹, и като се отчита приносът на отвъдморските страни и територии за международното културно влияние на Съюза, лица и субекти, установени в отвъдморски страни и територии, имат право да получават финансиране при спазване на правилата и целите на Програмата и на евентуалните договорености, приложими по отношение на държавата членка, с която е свързана съответната отвъдморска страна или територия. По този начин за хората следва да бъде възможно да се възползват в еднаква степен от конкурентните предимства, които секторите на културата и творчеството могат да предложат, по-специално икономически растеж и заетост.

¹ Решение 2013/755/ЕС на Съвета от 25 ноември 2013 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз („Решение за отвъдморско асоцииране“) (ОВ L 344, 19.12.2013 г., стр. 1).

(56) С цел гарантиране на ефективна оценка на изпълнението на Програмата за постигането на нейните цели, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС във връзка с разработването на рамка за мониторинг и оценка, и преразглеждането на показателите на Програмата. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество¹. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

¹ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

- (57) В съответствие с член 193, параграф 2 от Финансовия регламент е възможно предоставянето на безвъзмездни средства за действие, което вече е започнало, ако заявителят може да обоснове необходимостта от започване на действието преди подписването на споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства. Разходите, направени преди датата на подаване на заявлението за безвъзмездни средства, обаче не са допустими за финансиране от Съюза, освен в надлежно обосновани изключителни случаи. В съответствие с член 193, параграф 4 от Финансовия регламент разходите, направени преди датата на подаване на заявлението за безвъзмездни средства, не са допустими също за финансиране от Съюза при безвъзмездни средства за оперативни разходи, и споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства се подписва в срок от четири месеца от началото на финансовата година на бенефициера. С цел да се избегнат смущения в подпомагането от Съюза, които биха могли да накърнят интересите на Съюза, в решението за финансиране следва да бъде възможно за ограничен период от време в началото на МФР за периода 2021—2027 г. и само в надлежно обосновани случаи да се предвиди допустимостта на дейностите и разходите от 1 януари 2021 година, дори ако тези дейности са били изпълнени и тези разходи направени преди подаването на заявлението за безвъзмездни средства.
- (58) Съгласно точки 22 и 23 от Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество Програмата следва да се подложи на оценка въз основа на информацията, събрана в съответствие със специалните изисквания за мониторинг, като същевременно се избягват административната тежест, по-специално за държавите членки и свръхрегулирането. Когато е целесъобразно, тези изисквания следва да включват измерими показатели, които да служат като основа за оценка на последиците от Програмата по места.

- (59) За да се гарантират еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия за приемане на работните програми. Тези изпълнителни правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹. По-специално, както е предвидено в настоящия регламент, сроковете следва да бъдат пропорционални и следва да предоставят на членовете на комитета навременни и ефективни възможности да разгледат проекта на акт за изпълнение и да изразят своите становища.
- (60) Необходимо е да се осигури правилното приключване на програмата „Творческа Европа“, създадена с Регламент (ЕС) № 1295/2013 на Европейския парламент и на Съвета² (наричана по-нататък „програмата за периода 2014—2020 г.“), по-специално по отношение на продължаването на многогодишните мерки за управлението ѝ, като например финансирането на техническата и административната помощ. Считано от 1 януари 2021 г., посредством техническата и административната помощ следва да се гарантира, ако е необходимо, управлението на действия, които още не са завършени по програмата за периода 2014—2020 г. до 31 декември 2020 г.
- (61) Настоящият регламент зачита основните права и съблюдава принципите, признати по-специално от Хартата. По-специално настоящият регламент се стреми да гарантира пълното зачитане на правото на равенство на мъжете и жените и правото на недискриминация въз основа на пол, раса или етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, както е предвидено в членове 21 и 23 от Хартата. Настоящият регламент е също така в съответствие с Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания.

¹ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

² Регламент (ЕС) № 1295/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на програма „Творческа Европа“ (2014 – 2020 г.) и за отмяна на Решения № 1718/2006/ЕО, № 1855/2006/ЕО и № 1041/2009/ЕО текст от значение за ЕИП (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 221).

- (62) Доколкото целите на настоящия регламент не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, а поради своя транснационален характер, големия обем и широкия географски обхват на финансираните дейности за мобилност и сътрудничество, своето въздействие върху достъпа до образователна мобилност и по-общо върху интеграцията на Съюза, както и засиленото им международно измерение, могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от ДЕС. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.
- (63) Поради това Регламент (ЕС) № 1295/2013 следва да бъде отменен, считано от 1 януари 2021 г.
- (64) За да се осигури приемственост при предоставянето на подкрепа в имащата отношение област на политиката и да се даде възможност изпълнението да започне от началото на МФР за периода 2021—2027 г., настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност и да се прилага с обратно действие от 1 януари 2021 г.,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Глава I

Общи разпоредби

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се създава програма „Творческа Европа“ (наричана по-нататък „Програмата“) за периода на МФР (2021 – 2027 г.).

С него се определят целите на Програмата, бюджетът за периода 2021—2027 г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „сектори на културата и творчеството“ означава всички сектори:
 - а) чиито дейности, много от които разполагат с потенциал за създаване на иновации и работни места, по-специално чрез интелектуалната собственост:
 - і) се основават на културни ценности и художествени и други индивидуални или колективни творчески форми на изразяване; и

- ii) включват разработването, създаването, продуцирането, разпространението и съхраняването на стоки и услуги, които представляват културни, художествени или други творчески форми на изразяване, както и свързани с тях функции, като образование или управление;
- б) независимо:
 - i) дали дейностите в тези сектори са пазарно ориентирани или не;
 - ii) от вида организация, която осъществява тези дейности; и
 - iii) от начина на финансиране на тази организация;

тези сектори включват, *inter alia*, архитектура, архиви, библиотеки и музеи, художествени занаяти, аудио-визуална дейност (включително филми, телевизия, видеоигри и мултимедия), материално и нематериално културно наследство, дизайн (включително моден дизайн), фестивали, музика, литература, сценични изкуства (включително театър и танц), книги и издателска дейност, радио и визуални изкуства;

- 2) „правен субект“ означава физическо лице или юридическо лице, учредено и признато в това си качество съгласно националното право, правото на Съюза или международното право, което има правосубектност и може, да упражнява права и да поема задължения действайки от свое име или, както е посочено в член 197, параграф 2, буква в) от Финансовия регламент – субект, който няма правосубектност;

- 3) „операция за смесено финансиране“ означава действия, получаващи подкрепа от бюджета на Съюза, включително в рамките на механизми за смесено финансиране по член 2, точка 6 от Финансовия регламент, при които се съчетават форми на неподлежаща на връщане подкрепа и финансови инструменти от бюджета на Съюза с форми на подлежаща на връщане подкрепа от финансови институции в областта на развитието или от други публични финансови институции, или от търговски финансови институции и инвеститори.

Член 3

Цели на Програмата

1. Общите цели на Програмата са:
 - а) опазване, развитие и популяризиране на европейското културно и езиково многообразие и наследство;
 - б) повишаване на конкурентоспособността и икономическия потенциал на секторите на културата и творчеството, и по-специално на аудио-визуалния сектор.
2. Програмата има следните специфични цели:
 - а) засилване на художественото и културното сътрудничество на европейско равнище с цел да се подкрепи създаването на европейски произведения и да се засили икономическото, социалното и външното измерение на иновациите и мобилността в европейските сектори на културата и творчеството;
 - б) насърчаване на конкурентоспособността, разрастването, сътрудничеството, иновациите и устойчивостта, включително чрез мобилност в рамките на европейския аудио-визуален сектор;

- в) насърчаване на сътрудничеството в областта на политиката и иновативните действия в подкрепа на всички направления на Програмата, насърчаване на разнообразна, независима и плуралистична медийна среда и медийна грамотност, като по този начин се насърчават свободата на художественото изразяване, междукултурният диалог и социалното приобщаване.

3. Програмата включва следните направления:

- а) направление Култура, което обхваща секторите на културата и творчеството, с изключение на аудио-визуалния сектор;
- б) направление MEDIA, което обхваща аудио-визуалния сектор;
- в) Междусекторно направление, което обхваща действия във всички сектори на културата и творчеството.

4. Като се признава присъщата и икономическата стойност на културата, целите на Програмата се преследват чрез действия с европейска добавена стойност. Европейската добавена стойност се осигурява, *inter alia*, чрез:

- а) транснационалния характер на действията и дейностите, които допълват регионалните, националните, международните и други програми и политики на Съюза, като по този начин утвърждават общите европейски корени и културното многообразие;
- б) трансграничното сътрудничество, включително чрез мобилност, между организациите и професионалистите в секторите на културата и творчеството, и чрез потенциала на такова сътрудничество за справяне с общите предизвикателства, включително цифровата трансформация, и за насърчаване на достъпа до култура, активното участие на гражданите и междукултурния диалог;

- в) икономииите от мащаба, растежа и заетостта, насърчавани чрез подкрепа от Съюза, които създават ефект на ливъридж за привличането на допълнителни средства;
- г) предоставяне на повече равнопоставеност за конкуренция чрез действия с европейска добавена стойност по направление MEDIA, които отчитат особеностите на различните държави, по-специално по отношение на продуцирането и разпространението на съдържание, достъпа до съдържание, размера и особеностите на техните пазари и тяхното културно и езиково многообразие, по начин, който разширява участието на държавите с различен аудио-визуален капацитет и засилва сътрудничеството помежду им.

5. Целите на Програмата се преследват по начин, който утвърждава приобщаването, равенството, многообразието и участието, които се постигат, когато е целесъобразно, чрез специфични стимули, които:

- а) гарантират, че хората с увреждания, хората, принадлежащи към малцинства, и хората, принадлежащи към социално маргинализираните групи имат достъп до секторите на културата и творчеството, и насърчават тяхното активно участие в тези сектори, включително творческия процес и привличането на публика; и
- б) насърчават равенството на половете, по-специално като двигател на творчеството, икономическия растеж и иновациите.

Член 4
Действия по Програмата

Програмата подкрепя действия, които са в съответствие с приоритетите, предвидени в членове 5, 6 и 7, и описанията, предвидени в приложение I.

Член 5
Направление Култура

1. В съответствие с целите на Програмата, посочени в член 3, направление Култура има следните приоритети:
 - а) засилване на транснационалното сътрудничество и трансграничното измерение на създаването, разпространението и видимостта на европейските произведения и мобилността на работещите в сектора на културата и творчеството;
 - б) увеличаване на достъпа до и участието в културата и увеличаване на ангажираността и подобряване на развитието на публиките в Европа;
 - в) насърчаване на устойчивостта на обществото и укрепване на социалното приобщаване, както и на межкултурния диалог чрез културата и културното наследство;
 - г) засилване на капацитета на европейските сектори на културата и творчеството – включително капацитета на отделните лица, работещи в тези сектори, – да развиват таланти, да иновират, да просперират и да генерират работни места и растеж;

- д) укрепване на европейската идентичност и ценности чрез културна осведоменост, художествено образование и основано на култура творчество в образованието;
 - е) насърчаване на изграждането на капацитет в европейските сектори на културата и творчеството, включително на местните организации и микроорганизациите, за да могат да бъдат активни на международно равнище;
 - ж) допринасяне за глобалната стратегия на Съюза за международни отношения чрез култура.
2. Действията, чрез които трябва да се осъществяват приоритетите, предвидени в параграф 1 от настоящия член, са изложени в раздел 1 на приложение I.

Член 6

Направление MEDIA

1. В съответствие с целите на Програмата, посочени в член 3, направление MEDIA има следните приоритети:
- а) развиване на таланти, компетентности и умения, и стимулиране на трансграничното сътрудничество, мобилността и иновациите при създаването и продуцирането на европейски аудио-визуални произведения, като се насърчава сътрудничеството между държавите членки с различен аудио-визуален капацитет;

- б) засилване на разпространението, промоцията, онлайн разпространението и киноразпространението на европейски аудио-визуални произведения в рамките на Съюза и в международен план в новата цифрова среда, включително чрез иновативни бизнес модели;
 - в) насърчаване на европейските аудио-визуални произведения, включително произведенията на културното наследство, и подкрепа за участието и развитието на аудитория от всички възрасти, по-специално на млада публика, в цяла Европа и извън нея.
2. Приоритетите, посочени в параграф 1 на настоящия член, се реализират чрез подкрепа за разработването, продуцирането, промоцията, и разпространението на европейски произведения, както и подкрепа за достъп до тези произведения с цел да се достигне до най-разнообразна публика в рамките на Европа и извън нея, като по този начин да бъде възможно приспособяване към новостите на пазара и да се спомогне за изпълнението на Директива 2010/13/ЕС.
3. Действията, чрез които трябва да се осъществяват приоритетите, предвидени в параграф 1 от настоящия член, са изложени в раздел 2 на приложение I.

Член 7

Междусекторно направление

1. В съответствие с целите на Програмата, посочени в член 3, Междусекторното направление има следните приоритети:
 - а) осигуряване на подкрепа за междусекторното транснационално сътрудничество в областта на политиката, включително сътрудничество относно издигането на ролята на културата в социалното приобщаване и сътрудничество относно художествената свобода, насърчаване на видимостта на Програмата и осигуряване на подкрепа за прехвърлимостта на резултатите от Програмата;
 - б) насърчаване на новаторски подходи към създаването, разпространението и промоцията на, и достъпа до съдържание в секторите на културата и творчеството и в други сектори, включително предвид цифровата трансформация, като се обхващат както пазарното, така и непазарното измерение;
 - в) насърчаване на междусекторните дейности, които имат за цел адаптиране към структурните и технологичните промени, пред които са изправени медиите, включително постигане на по-голяма свобода, разнообразие и плурализъм на медийната среда, повишаване на качеството на журналистиката и медийната грамотност, включително в цифровата среда;
 - г) подкрепа за създаването на бюра на Програмата в участващите държави и дейности на бюрата на Програмата, и поощряване на трансграничното сътрудничество и обмена на най-добри практики в секторите на културата и творчеството.

2. Действията, чрез които трябва да се осъществяват приоритетите, предвидени в параграф 1 от настоящия член, са изложени в раздел 3 на приложение I.

Член 8

Бюджет

1. Финансовият пакет за изпълнението на Програмата в периода от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2027 г. възлиза на 1 842 000 000 EUR по текущи цени.
2. В резултат на специфичната за Програмата корекция, предвидена в член 5 от Регламент (ЕС, Евратом) № 2020/2093 сумата, предвидена в параграф 1 от настоящия член, се увеличава с допълнителни средства в размер на 600 000 000 EUR по цени от 2018 г., както е посочено в приложение II към същия регламент.
3. Индикативното разпределение на сумата, предвидена в параграф 1 от настоящия член, е следното:
 - а) най-малко 33 % за целта, посочена в член 3, параграф 2, буква а) (направление Култура);
 - б) най-малко 58 % за целта, посочена в член 3, параграф 2, буква б) (направление MEDIA);
 - в) до 9 % за целта, посочена в член 3, параграф 2, буква в) (Междусекторно направление).

4. Индикативното разпределение на сумата, предвидена в параграф 2, е следното:
- а) най-малко 33 % за целта, посочена в член 3, параграф 2, буква а) (направление Култура);
 - б) най-малко 58 % за целта, посочена в член 3, параграф 2, буква б) (направление MEDIA);
 - в) до 9 % за целта, посочена в член 3, параграф 2, буква в) (Междусекторно направление).
5. Сумите, предвидени в параграфи 1 и 2, могат да бъдат използвани за техническа и административна помощ за изпълнението на Програмата, например подготвителни, мониторингови, контролни и одитни дейности и дейности за оценка, включително корпоративни информационни системи.
6. В допълнение към сумите, предвидени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, и за да се насърчи международното измерение на Програмата, може да се осигури допълнителен финансов принос по линия на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Инструмента за съседство, развитие и международно сътрудничество и регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП III) в подкрепа на действия, които се изпълняват и управляват в съответствие с настоящия регламент. Този принос се финансира в съответствие с регламентите за създаване на тези инструменти.

7. Ресурсите, разпределени на държавите членки в режим на споделено управление, могат, по искане на съответната държава членка, да бъдат прехвърлени към Програмата при спазване на условията, посочени в член 26 от регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд+, Кохезионния фонд, Фонда за справедлив преход и Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури, както и финансови правила за тях и за фонд „Убежище, миграция и интеграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и инструмента за финансово подпомагане за управлението на границите и за визите („Регламентът за общоприложимите разпоредби“). Комисията изпълнява тези ресурси пряко в съответствие с член 62, параграф 1, първа алинея, буква а) от Финансовия регламент или непряко, в съответствие с буква в) от посочената алинея. Тези ресурси се използват в полза на съответната държава членка.
8. Бюджетните задължения за действия, които надхвърлят една финансова година, могат да се разпределят за няколко години под формата на годишни вноски. Тези бюджетни задължения не надвишават 40% от сумата, предвидена в член 7, параграф 1,.

Член 9

Трети държави, асоциирани към Програмата

1. Програмата е отворена за участието на следните трети държави, при условие че те допринасят финансово към Програмата:
 - а) членки на Европейската асоциация за свободна търговия, които са членки на Европейското икономическо пространство — в съответствие с условията, определени в Споразумението за Европейското икономическо пространство;
 - б) присъединяващи се държави, държави кандидатки и държави потенциални кандидатки — в съответствие с общите принципи и условия за участието на тези държави в програми на Съюза, установени в съответните рамкови споразумения и решения на Съвета за асоцииране или в подобни споразумения, и в съответствие със специалните условия, определени в споразуменията между Съюза и тези държави;
 - в) държави в рамките на европейската политика за съседство — в съответствие с общите принципи и условия за участието на тези държави в програми на Съюза, установени в съответните рамкови споразумения и решения на Съвета за асоцииране или в подобни споразумения, и в съответствие със специалните условия, определени в споразуменията между Съюза и тези държави;

- г) други трети държави в съответствие с условията, определени в специално споразумение относно участието на третата държава в програми на Съюза, при условие че споразумението:
- i) гарантира справедлив баланс по отношение на приноса и ползите за третата държава, участваща в програмите на Съюза;
 - ii) определя условията за участие в програмите, включително изчисляването на финансовия принос за индивидуални програми и административните разходи по програмите.;
 - iii) не предоставя на третата държава правомощия за вземане на решения по отношение на програмата на Съюза;
 - iv) гарантира правата на Съюза да осигурява добро финансово управление и да защитава своите финансови интереси.

Приносът, посочен в първа алинея, буква г), подточка ii), представлява целеви приходи в съответствие с член 21, параграф 5 от Финансовия регламент.

2. Участието на държавите, посочени в параграф 1 от настоящия член, в направление MEDIA и в Междусекторното направление подлежи на изпълнението на условията, които са определени в Директива 2010/13/ЕС.
3. В надлежно обосновани случаи споразуменията, сключени с държавите, както е посочено в параграф 1, буква в), могат да предвиждат дерогация от задълженията, определени в параграф 2.

4. Държавите, посочени в параграф 1, букви а) и б) от настоящия член, които са участвали изцяло в програмата за периода 2014-2020 г. , могат временно да участват изцяло в настоящата програма, ако са в състояние да докажат, че са предприели конкретни стъпки за привеждане на националното си право в съответствие с Директива 2010/13/ЕС, включително както е изменена с Директива (ЕС) 2018/1808.
5. На държавите, посочени в параграф 1, буква б) от настоящия член, се разрешава да продължат участието си в програмата след 31 декември 2022 г., при условие, че представят на Комисията доказателства, че са изпълнени условията, определени в Директива 2010/13/ЕС.
6. Осигурява се достъп до действията, съответстващи на приоритета, посочен в член 7, параграф 1, буква г), за държавите, които по изключение участват в направление Култура, но не отговарят на условията за участие в направлението MEDIA и Междусекторното направление съгласно параграф 2 на настоящия член.

Член 10

Други трети държави

Когато това е в интерес на Съюза, Програмата може да подкрепя сътрудничеството с трети държави, различни от посочените в член 9, по отношение на действия, финансирани чрез допълнителни вноски от инструментите за външно финансиране в съответствие с член 8, параграф 3.

Член 11

Сътрудничество с международни организации и с Европейската аудио-визуална обсерватория

1. Достъпът до Програмата е отворен за международни организации, които осъществяват действия в областите, попадащи в обхвата на Програмата, в съответствие с Финансовия регламент.
2. Съюзът членува в Обсерваторията за срока на действие на Програмата. Участието на Съюза в Обсерваторията допринася за постигането на приоритетите на направление MEDIA. Комисията представлява Съюза при неговите отношения с Обсерваторията. Направление MEDIA оказва съдействие за плащането на вноската за членство на Съюза в Обсерваторията и събирането на данни и анализа по отношение на аудио-визуалния сектор.

Член 12

Събиране на данни относно секторите на културата и творчеството

С цел да се укрепи доказателствената база за развитието на секторите на културата и творчеството и да се измери и анализира техният принос за европейската икономика и общество, Комисията събира подходящи данни и информация, като използва своя експертен опит и опита на Съвета на Европа, ОИСР, ЮНЕСКО и съответните научноизследователски институции, в зависимост от случая. Комисията докладва редовно на Европейския парламент и на Съвета относно събраните данни. Комисията споделя със заинтересованите страни съответните констатации относно събраните данни.

Член 13

Форми на финансиране от ЕС и методи за изпълнение

1. Програмата се изпълнява при пряко управление в съответствие с Финансовия регламент или при непряко управление с органите, посочени в член 62, параграф 1, буква в) от същия регламент.
2. Програмата може да предоставя финансиране чрез всяка една от формите, предвидени във Финансовия регламент, по-специално безвъзмездни средства, награди и поръчки. Програмата може да предоставя също така финансиране под формата на финансови инструменти в рамките на операции за смесено финансиране.
3. Операциите за смесено финансиране по Програмата се изпълняват в съответствие с Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета¹⁺ и дял X от Финансовия регламент.
4. Вноски във взаимен застрахователен механизъм могат да покриват риска, свързан с възстановяването на средства, дължими от получателите, и те се смятат за достатъчна гаранция по Финансовия регламент. Прилагат се разпоредбите, предвидени в член 37 от Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета²⁺⁺.

¹ Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета от ... (ОВ L ...).
⁺ ОВ: Моля въведете в текста номера на регламента, който се съдържа в досие PE-CONS 74/20 (2020/0108 (COD)), а в бележката под линия въведете номер, дата, институциите, приели регламента, наименованието му и данни за публикацията в ОВ на същия регламент.

² Регламент (ЕС) 2021/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за създаване на Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт Европа“ и за определяне на нейните правила за участие и разпространение на резултатите (ОВ L ...)

⁺⁺ ОВ: моля въведете номера на регламента, който се съдържа в досие PE-CONS ST 7064/20 (2018/0224 (COD)), а в бележката под линия въведете номер, дата, институциите, приели регламента, наименованието му и данни за публикацията в ОВ на същия регламент.

5. Субектите, развиващи дейност в секторите на културата и творчеството, които са получили над 50% от своите годишни приходи от публични източници през последните две години, се счита, че разполагат с необходимия финансов, професионален и административен капацитет за изпълнение на дейностите по Програмата. От тях не се изисква да предоставят допълнителни документи, за да докажат такъв капацитет.

Член 14

Защита на финансовите интереси на Съюза

Когато трета държава участва в Програмата въз основа на решение, прието съгласно международно споразумение, или въз основа на друг правен инструмент, тази трета държава предоставя правата и достъпа, необходими на отговорния разпоредител с бюджетни кредити, OLAF и Сметната палата, за да упражняват в пълна степен съответните си правомощия. По отношение на OLAF тези права включват правото да се извършват разследвания, включително проверки и инспекции на място, предвидено в Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013.

Член 15

Работни програми

1. Програмата се изпълнява чрез годишните работни програми, посочени в член 110 от Финансовия регламент. В годишните работни програми се посочват средствата, определени за всяко действие, и се указва, ако е приложимо, общата сума, запазена за операции за смесено финансиране. Годишните работни програми съдържат и индикативен график за изпълнението.

2. Комисията приема годишните работни програми посредством актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 24, параграф 2.

Глава II

Безвъзмездни средства и допустими субекти

Член 16

Безвъзмездни средства

1. Безвъзмездните средства по Програмата се отпускат и управляват в съответствие с дял VIII от Финансовия регламент.
2. С цел да се гарантира, че заявленията са правилно оценени, членове на комисията за оценка могат да бъдат външни експерти. Външните експерти трябва да имат професионален опит, свързан с оценяваната област и, когато е целесъобразно, познания за географския район, за който се отнася заявлението.

3. В съответствие с член 193, параграф 2, втора алинея, буква а) от Финансовия регламент и чрез дерогация от член 193, параграф 4 от същия регламент, в надлежно обосновани случаи, посочени в решението за финансиране, дейностите, подпомагани съгласно настоящия регламент, и съответните разходи, направени през 2021 г., могат да се считат за допустими, считано от 1 януари 2021 г., дори ако тези дейности са били изпълнени и тези разходи направени преди подаването на заявлението за безвъзмездни средства. Споразуменията за отпускане на безвъзмездни средства за оперативни разходи за финансовата 2021 година могат по изключение да бъдат подписани в срок от шест месеца от началото на финансовата година на бенефициера.
4. Ако е приложимо, в действията по линия на Програмата се определят подходящи критерии за постигане на равенство между половете.

Член 17

Допустими субекти

1. В допълнение към критериите, определени в член 197 от Финансовия регламент, се прилагат и критериите за допустимост, определени в настоящия член.
2. Следните субекти се допускат за участие в Програмата, ако развиват дейност в секторите на културата и творчеството:
 - а) правни субекти, установени в:
 - і) държава членка или отвъдморска страна или територия, свързана с държавата членка;

- ii) трета държава, асоциирани към Програмата; или
 - iii) трета държава, включена в работната програма при спазване на условията, определени в параграфи 3 и 4;
- б) правни субекти, учредени съгласно правото на Съюза,
 - в) международни организации.
3. Правните субекти, работещи в секторите на културата и творчеството, установени в трета държава, която не е асоциирана към Програмата, се допускат за участие по изключение, когато това е необходимо за постигането на целите на дадено действие.
4. Правните субекти, работещи в секторите на културата и творчеството, установени в трета държава, която не е асоциирана към Програмата, следва по принцип да покриват разходите за своето участие. Когато това е в интерес на Съюза, допълнителен принос от инструментите за външно финансиране в съответствие с член 8, параграф 3 може да покрива разходите за участие на тези правни субекти.

Глава III

Полезни взаимодействия и взаимно допълване

Член 18

Взаимно допълване

В сътрудничество с държавите членки Комисията осигурява общата съгласуваност и взаимното допълване на Програмата и съответните политики и програми на Съюза, по-специално политиките и програмите на Съюза, които са свързани с баланса между половете, образованието, по-специално цифровото образование и медийната грамотност, младежта и солидарността, заетостта и социалното приобщаване, особено що се отнася до социално маргинализираните групи и малцинствата, научните изследвания, технологиите и иновациите, включително социалните иновации, промишлеността и предприятията, селското стопанство и развитието на селските райони, околната среда и действията в областта на климата, сближаването, регионалната и селищната политика, устойчивия туризъм, държавната помощ, мобилността и международното сътрудничество и развитие.

Член 19

Кумулативно и алтернативно финансиране

1. За действие, за което е предоставено финансиране по Програмата, може да бъде предоставено финансиране и по друга програма на Съюза, включително фондове съгласно Регламента за общоприложимите разпоредби, при условие че финансирането не обхваща едни и същи разходи. Правилата на съответната програма на Съюза се прилагат за съответстващото финансиране на действието. Кумулативното финансиране не надвишава общия размер на допустимите разходи за действието, а подкрепата от различните програми на Съюза може да се изчисли на пропорционално.
2. Проект може да получи по Програмата знака „Печат за високи постижения“, както е определен в член 2, точка 45 от Регламента за общоприложимите разпоредби, когато отговаря на следните кумулативни условия:
 - а) бил е оценен в рамките на покана за представяне на предложения по Програмата;
 - б) отговаря на минималните изисквания за качество съгласно тази покана за представяне на предложения; и
 - в) не може да бъде финансиран по тази покана за представяне на предложения поради бюджетни ограничения.

Проект, получил знака „Печат за високи постижения“ в съответствие с първа алинея от настоящия параграф, може да получи подкрепа от Европейския фонд за регионално развитие или Европейския социален фонд плюс в съответствие с член 73, параграф 4 от Регламента за общоприложимите разпоредби .

Глава IV

Мониторинг, оценка и контрол

Член 20

Мониторинг и докладване

1. Количествените и качествените показатели във връзка с докладването относно напредъка на Програмата към постигане на целите, определени в член 3, се съдържат в приложение II.
2. За да се гарантира ефикасната оценка на напредъка на Програмата към постигане на нейните цели, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 22 за разработване на разпоредби за рамка за мониторинг и оценка, включително изменения на приложение II, с цел показателите да бъдат преразгледани или допълнени, когато това е необходимо за целите на мониторинга и оценката.
3. Системата за докладване във връзка с качеството на изпълнението осигурява ефикасното, ефективно и навременно събиране на данни за целите на мониторинга на изпълнението и резултатите от Програмата.
4. За тази цел на получателите на средства от Съюза и, когато е целесъобразно — на държавите членки, се налагат пропорционални изисквания за докладване.

Член 21

Оценка

1. Комисията провежда навременни оценки въз основа на редовно събиране на данни и консултации със заинтересованите страни и бенефициерите, които да подпомогнат процеса на вземане на решения.
2. Когато има на разположение достатъчно информация за изпълнението на Програмата, но при всички случаи не по-късно от 31 декември 2024 г., Комисията провежда междинна оценка на Програмата, основана, *inter alia*, на външни и независими анализи. Комисията представя доклад за междинната оценка на Европейския парламент и на Съвета не по-късно от шест месеца след извършването на междинната оценка.
3. След 31 декември 2027 г., но във всички случаи не по-късно от 31 декември 2029 г., Комисията провежда окончателна оценка на Програмата, основана на външен и независим експертен опит. Комисията представя окончателен доклад за оценка на Програмата на Европейския парламент и на Съвета, , не по-късно от шест месеца след извършването на окончателната оценка.
4. Комисията представя заключенията от оценките посочени в параграф 2 и 3, заедно с бележките си във връзка стези оценки на Европейския парламент, на Съвета, на Европейския икономически и социален комитет и на Комитета на регионите.

5. Системата за отчитане на оценката гарантира, че данните за оценка на Програмата се събират ефикасно, ефективно, навременно и в подходяща степен на подробност. Получателите на средства от Съюза съобщават данните и информацията на Комисията по начин, който съответства на други правни разпоредби; например, когато е необходимо, личните данни се правят анонимни. За тази цел на получателите на средства от Съюза се налагат пропорционални изисквания за докладване.

Член 22

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 20, се предоставя на Комисията за срок от седем години, считано от 1 януари 2021 г.
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 20, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 20, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Глава V

Преходни и заключителни разпоредби

Член 23

Информация, комуникация и публичност

1. Получателите на финансиране от Съюза посочват произхода на средствата и осигуряват видимост на финансирането от Съюза, по-специално когато популяризират действията и резултатите от тях, като предоставят последователна, ефективна и пропорционална целева информация на различни видове публика, включително медиите и обществеността, и по-специално наименованието на Програмата, а за действията, финансирани по линия на направление MEDIA — и логото на направление MEDIA, съдържащо се в приложение III.
2. Комисията осъществява информационни и комуникационни дейности по отношение на Програмата, на действията, предприети по Програмата, и на получените резултати..

3. Финансовите ресурси, разпределени на Програмата, допринасят също така за корпоративната комуникация по политическите приоритети на Съюза, доколкото тези приоритети са свързани с целите, посочени в член 3.

Член 24

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет (Комитет на програма „Творческа Европа“). Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. Комитетът „Творческа Европа“ може да заседава в специални състави, за да разглежда конкретни въпроси, свързани с индивидуалните направления на Програмата.

Член 25

Отмяна

Регламент (ЕС) № 1295/2013 се отменя, считано от 1 януари 2021 г.

Член 26

Преходни разпоредби

1. Настоящият регламент не засяга продължаването или промяната на действията, предприети съгласно Регламент (ЕС) № 1295/2013, който продължава да се прилага за тези действия до тяхното приключване.
2. Финансовият пакет за Програмата може да покрива и разходи за техническа и административна помощ, необходими за да се гарантира преходът между Програмата и мерките, приети съгласно Регламент (ЕС) № 1295/2013.
3. Ако е необходимо, в бюджета на Съюза могат да се записват бюджетни кредити за поети задължения и след 2027 г. за покриване на разходите за помощта, предвидени в член 8, параграф 5, с цел да бъде възможно управлението на действията, които не са приключили до 31 декември 2027 г.

Член 23
Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2021 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ... на

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОПИСАНИЕ НА ДЕЙСТВИЯТА ПО ПРОГРАМАТА

РАЗДЕЛ 1

НАПРАВЛЕНИЕ КУЛТУРА

Приоритетите на направление Култура, посочени в член 5, се изпълняват, включително с цел засилване на разпространението на европейски произведения в цифрова и многоезична среда и, когато е целесъобразно, чрез превод, независимо от вида на използвания носител, посредством следните действия, чиито подробности, включително евентуалните по-високи проценти на съфинансиране за маломашабни проекти, се определят в работните програми.

Хоризонтални действия:

Хоризонталните действия имат за цел да подкрепят всички сектори на културата и творчеството, с изключение на аудио-визуалния сектор, при справянето с общите предизвикателства пред тях на европейско равнище. По-специално, хоризонталните действия съфинансират транснационални проекти за сътрудничество, изграждане на мрежи, мобилност и интернационализация, включително чрез програми за творчески резиденции, турнета, събития, изложби и фестивали. Следните хоризонтални действия се подпомагат по Програмата:

- а) проекти за транснационално сътрудничество, обединяващи организации в секторите на културата и творчеството от всякакъв мащаб – включително микроорганизации и малки организации – и от различни държави с цел предприемане на секторни или междусекторни дейности;

- б) европейски мрежи на организации в секторите на културата и творчеството от различни държави;
- в) паневропейски платформи за култура и творчество;
- г) транснационална мобилност на хората на изкуството и на операторите в секторите на културата и творчеството, и транснационално разпространение на художествени и културните произведения;
- д) подкрепа, включително за изграждането на капацитет, за организации в секторите на културата и творчеството, за да им се помогне да извършват дейност в международен план,;
- е) сътрудничество, изготвяне и изпълнение на политики в областта на културата, включително чрез предоставянето на данни и обмен на най-добри практики, пилотни проекти, и стимули с цел утвърждаване на равенството между половете;

Секторни действия:

За да се отговори на общите нужди в рамките на Съюза, се подкрепят следните секторни действия в онези сектори на културата и творчеството, по-специално музикалния сектор, чиито особености или специфични предизвикателства изискват по-целенасочен подход, допълващ хоризонталните действия.

- а) Подкрепа за музикалния сектор: действия за насърчаване на многообразието, творчеството и иновациите в музикалната сфера, включително изпълнения на живо, по-специално разпространение и промоция на всички видове музикален репертоар в Европа и извън нея, действия за обучение, участие в музикална дейност и достъп до нея и привличане на публика за всички видове европейски репертоар, както и подкрепа за събирането и анализа на данни; Тези действия се основават върху опита и експертните знания, придобити в рамките на инициативата „Music moves Europe“, и ще продължат да ги подкрепят.

- б) Подкрепа за книжния и издателския сектор: целенасочени действия за насърчаване на многообразието, творчеството и иновациите, популяризирането на европейската литература в Европа и извън нея, включително в библиотеките, обучение и обмен на специалисти в сектора, автори и преводачи, както и транснационални проекти за сътрудничество, иновации и развойна дейност в този сектор; целенасочени действия за насърчаване на превода на литература и, когато е възможно, адаптирането на литературата в достъпни формати за хората с увреждания;
- в) Подкрепа за секторите на архитектурата и културното наследство за качествено застроена среда: целенасочени действия за мобилност, изграждане на капацитет и интернационализация на работещите в областта на архитектурата и културното наследство; насърчаване на висококачествена застроена среда, партньорското обучение и ангажирането на аудиторията с цел разпространение на висококачествени принципи в съвременната архитектура и интервенциите в областта на културното наследство ;
- г) Подкрепа за устойчивото опазване, възстановяването и адаптивното повторно използване на културното наследство и популяризирането на неговите ценности чрез повишаване на осведомеността и дейности за изграждането на мрежи;
- д) Подкрепа за други сектори на художественото творчество, в които са установени конкретни нужди, включително целенасочени действия в полза на развитието на творческите аспекти на устойчивия културен туризъм и секторите на дизайна и модата, и за промоция и представяне на тези други сектори на художественото творчество извън Съюза.

Специални действия, целящи да направят европейското културно многообразие и наследство видими и осезаеми и да създадат благоприятна среда за межкултурен диалог:

- а) финансова подкрепа за „Европейски столици на културата“;
- б) финансова подкрепа за „Знак за европейско наследство“, и дейности за изграждане на мрежи между обектите със Знак за европейско наследство;
- в) награди на Съюза за постижения в сферата на културата;
- г) Европейски дни на наследството;
- д) подкрепа за европейските културни организации, например оркестрите, които се стремят да обучават и популяризират млади творци с висок потенциал и имат приобщаващ подход с широк географски обхват, или субекти, които предоставят директно на европейските граждани услуги с голям географски обхват в сферата на културата.

РАЗДЕЛ 2

НАПРАВЛЕНИЕ MEDIA

С приоритетите на направление MEDIA, посочени в член 6, се отчитат изискванията на Директива 2018/1808/ЕС и различията между отделните държави по отношение на продуцирането и разпространението на аудио-визуално съдържание и достъпа до него, както и размерите и особеностите на съответните им пазари, и езиковото многообразие, и се изпълняват чрез следните действия, чиито подробности се определят в работните програми:

- а) разработване на аудио-визуални произведения от европейски независими продуцентски компании, обхващащи различни формати (като игрални филми, късометражни филми, сериали, документални филми, описателни видеоигри) и жанрове, и насочени към различни аудитории, включително деца и млади хора;
- б) продукция от европейски независими продуцентски компании на новаторско и качествено телевизионно съдържание и телевизионни сериали, насочени към различни аудитории;
- в) инструменти за промоция и маркетинг, включително онлайн и чрез анализ на данни, с цел повишаване на известността, видимостта, трансграничния достъп за европейските произведения и достигането им до публика;
- г) подкрепа за международните продажби и разпространението на ненационални европейски произведения на всички платформи (напр. кинозалони, онлайн), насочени към малките и големите продукции, включително чрез координирани стратегии за разпространение, обхващащи няколко държави, и насърчаване на използването на инструменти за субтитриране, дублиране и, където е приложимо, аудиоописание;

- д) подкрепа за многоезичния достъп онлайн до телевизионни програми в областта на културата посредством субтитри;
- е) подкрепа на дейности за изграждане на мрежи за професионалисти в аудио-визуалната област, включително творци, и обмен тип „бизнес-бизнес“ (B2B) с цел отглеждане и насърчаване на таланти в европейския аудио-визуален сектор и улесняване на развитието и разпространението на европейски и международни съвместни произведения и копродукции;
- ж) подкрепа за дейностите на европейските аудио-визуални оператори по време на прояви и панаири на индустрията в Европа и извън нея;
- з) подкрепа за видимостта и промоцията на европейските филми и аудио-визуални творби, насочени към широка европейска публика извън националните граници, особено към младите хора и разпространителите на информация, включително чрез организиране на прожекции, комуникация, разпространение и популяризиране на дейности в подкрепа на европейските награди, по-специално наградата „LUX“ – Европейска филмова награда на публиката, присъждана от Европейския парламент и European Film Academy;
- и) инициативи, поощряващи привличането на публика и нейната ангажираност, включително дейностите за филмово образование, насочени по-специално към младите хора;
- й) дейности по обучение и наставничество с цел увеличаване на капацитета на аудио-визуалните специалисти да се адаптират към новите творчески процеси, пазарните новости и цифровите технологии, засягащи цялата верига за създаване на стойност;

- к) мрежа или мрежи от оператори на канали за видео по заявка, в чиято програма е включен значителен дял ненационални европейски произведения;
- л) европейски фестивали и мрежа(и) от фестивали, в чиято програма е включен значителен дял ненационални европейски филми, но които запазват своята идентичност и уникален профил;
- м) европейска мрежа на кинооператорите с широко географско покритие, в чиято програма е включен значителен дял ненационални европейски филми, която да укрепва ролята на европейските кина в разпространението на европейските произведения;
- н) специфични мерки, целящи по-балансираното участие на половете в аудио-визуалния сектор, включително проучвания, менторство, обучение и дейности за изграждане на контакти;
- о) подкрепа за диалога относно политиката, новаторските мерки на политиката и обмена на най-добри практики, включително чрез аналитични дейности и предоставяне на надеждни данни;
- п) транснационален обмен на опит и ноу-хау, дейности за взаимно обучение и създаване на мрежи между аудиовизуалния сектор и създателите на политики.

РАЗДЕЛ 3

МЕЖДУСЕКТОРНО НАПРАВЛЕНИЕ

Приоритетите на Междусекторното направление, посочени в член 7, се изпълняват чрез следните действия, подробностите за които се определят в работните програми:

Действия за сътрудничество в областта на политиката и информиране:

- а) подкрепа за разработване на политики, транснационален обмен на опит и ноу-хау, дейности за партньорско обучение и повишаване на осведомеността, изграждане на мрежи и редовен междусекторен диалог между организации в секторите на културата и творчеството и създателите на политики;
- б) подкрепа за аналитични междусекторни дейности;
- в) стимулиране на трансграничното сътрудничество в областта на политиката и разработването на политики относно ролята на социалното приобщаване чрез културата;
- г) подобряване на запознатостта с Програмата и обхванатите от нея теми, насърчаване на работата с граждани на терен и подпомагане на прехвърлимостта на резултатите отвъд равнището на държавите членки.

Действия "Лаборатория за творчески иновации", които:

- а) насърчават нови форми на креативност на кръстопътя между различните сектори на културата и творчеството, например чрез експериментални подходи и използването на иновативни технологии;

- б) стимулират новаторски междусекторни подходи и инструменти, които, когато е възможно, включват многоезични и социални измерения, за улесняване на разпространението и промоцията и осигуряването на приходи от културата и творчеството, и достъпа до тях, включително културното наследство.

Действия „Бюра на Програмата“, които:

- а) популяризират Програмата на национално равнище, предоставят съответната информация за различните видове финансова подкрепа, предоставяна в рамките на политиката на Съюза, и подпомагат участниците в секторите на културата и творчеството при кандидатстване за подкрепа по Програмата, включително като ги информират за изискванията и процедурите, свързани с различните покани за представяне на предложения, и като обменят добри практики;
- б) подкрепят потенциалните бенефициери в процеса на кандидатстване и предоставят партньорско наставничество на новите участници по Програмата, стимулират трансграничното сътрудничество и обмена на добри практики между професионалистите, институциите, платформите и мрежите в рамките на и между областите на политиката обхванати от Програмата и секторите на културата и творчеството;
- в) подпомагат Комисията при осигуряването на адекватна комуникационна дейност и разпространението на информация за резултатите от Програмата сред гражданите и операторите на секторите на културата и творчеството.

Хоризонтални действия в подкрепа на сектора на новинарските медии:

- а) за справяне със структурните и технологичните промени пред медийния сектор чрез поощряване на независимостта и плурализма на медийната среда, включително чрез подкрепа за независимия мониторинг с оглед на оценката на рисковете и предизвикателствата за плурализма и свободата на медиите, и подкрепа за дейностите по повишаване на осведомеността;

- б) за подкрепа за високите стандарти в медийното продуциране чрез насърчаване на сътрудничеството, цифровите умения, трансграничната колаборативна журналистика и качествено съдържание, по този начин допринасяйки за професионалната етика в журналистиката;
 - в) за насърчаване на медийната грамотност, за да се даде възможност на гражданите да използват и развиват критично разбиране на медиите, и подкрепа за споделянето на знания и обмен на политиките и практиките в областта на медийната грамотност;
 - г) за включване на специфични мерки, целящи по-балансирана представеност на половете в новинарския медиен сектор.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОБЩИ КАЧЕСТВЕНИ И КОЛИЧЕСТВЕНИ ПОКАЗАТЕЛИ ЗА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА ПРОГРАМАТА

Брой и мащаб на транснационалните партньорства, създадени с подкрепата на Програмата, включително държавата на произход на организациите бенефициери.

Качествени доказателства за успехи в иновациите в областта на изкуството, бизнеса и технологиите, благодарение на подкрепа по линия на Програмата.

Показатели

Направление Култура:

Брой и мащаб на транснационалните партньорства, установени с подкрепата на Програмата

Брой на хората на изкуството и работещите в секторите на културата и творчеството, които преминават отвъд националните граници благодарение на подкрепата на Програмата, като се посочва държава на произход и дял на жените.

Брой на хората, които имат достъп до европейски културни и творчески произведения, създадени с подкрепата на Програмата, включително произведения от държави, различни от собствената им държава

Брой на проектите, осъществявани с подкрепата на Програмата и насочени към социално маргинализирани групи

Брой на проектите, осъществявани с подкрепата на Програмата, в които участват организации от трети държави

Направление MEDIA:

Брой на хората, които имат достъп до европейски аудио-визуални произведения с подкрепата на Програмата от държави, различни от собствената им държава.

Брой на участниците в обучителни дейности, подкрепяни от Програмата, които смятат, че благодарение на тези дейности са подобрили своите умения и са повишили своята пригодност за заетост посочвайки дела на жените.

Брой, бюджет и географски произход на съвместните продукции, разработени, създадени и разпространени с подкрепата на Програмата, както и съвместни продукции с партньори от държави с различен аудио-визуален капацитет.

Брой на аудио-визуалните произведения на по-малко използвани езици, разработени, продуцирани и разпространявани с подкрепата на Програмата.

Брой на лицата, до които достигат промоционалните дейности тип „бизнес-бизнес“ (B2B) на основни пазари.

Междусекторно направление:

Брой и мащаб на установените транснационални партньорства (съставен показател за действията на лабораториите за творчески иновации и междусекторни дейности в подкрепа на новинарския медиен сектор).

Брой мероприятия или дейности, популяризиращи Програмата, организирани от бюрата на Програмата.

Брой на участниците в действията на лабораториите за творчески иновации и междусекторни дейности в подкрепа на новинарския медиен сектор, посочвайки дела на жените.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ЛОГО НА НАПРАВЛЕНИЕ MEDIA

Логото на направление MEDIA е следното:



Creative
Europe
MEDIA